

LOS COLONOS BAYER (PAYER) DESDE LA CAROLINA A MIRANDA DEL REY Y SANTA ELENA

Francisco José Pérez Fernández

Dedicado al Doctor en Historia don Manuel Gabriel López Payer, y en agradecimiento por su inestimable ayuda, sin la cual, no hubiera sido posible la realización de este artículo.

Mientras que en las Nuevas Poblaciones de Sierra Morena se nombraban a los descendientes de esta familia de colonos alemanes por el apellido Payer, en su lugar de origen este apellido se conocía como Bayer¹⁷.

En la parroquia de Stundwiller, el 29 de febrero de 1740, contrajeron matrimonio Joseph Bayer, hijo de Joseph Bayer, vecinos de Oberlauterbach, y de Magdalena Baumannin, difunta, con María Margarita Kiefelin, hija de Johann Kiefel, ambos vecinos de Stundwiller, difunto, y María Bárbara Schaubin. Las dos poblaciones estaban en el obispado de Speyer. Algunos años después, esta pareja realizaría un viaje que cambiaría su vida por completo, viajando a Francia, con la intención de embarcarse con destino a América, y finalmente, viajando hacia Sierra Morena.

En Francia, este matrimonio, junto a sus hijos estuvo desde octubre de 1763 a septiembre de 1767, esperando en Oléron su embarque hacia las colonias francesas de la Guayana en el sur de América. En la caja de Sant Jean d'Angèly se registró Joseph Baire, labrador de 40 años, junto con su mujer Margarita

¹⁷ También se ha encontrado documentación en sus lugares de origen nombrándolos como «Beyer».

Kisselerin, de 45 años. También seis de sus hijos: José de 20 años, Enrique de 16, Jorge de 12, Juan de 9, Eva¹⁸ de 6 y Matías¹⁹ de 6 meses.

Conocemos la existencia de otro hijo, llamado Matías Filip Bayer, que fue bautizado en Stundwiller el 14 de junio de 1760. El hecho de no quedar reflejado en la caja de Sant Jean d'Angèly nos sugiere su fallecimiento.

En el mes de octubre de 1767, la familia aparece registrada en la caja de recepción de colonos de Almagro dentro de la contrata de colonos que acordó Thürriegel con la corona. Además de Joseph Bayer y Margarita Kislerin, se presentaron en la caja sus siete hijos: Joseph, Enrique, Francisco, Juan, Jorge, Eva y Mathias.

Nos sorprende que en Almagro se recoja un séptimo hijo, Francisco de 18 años, en relación con los datos que se recogieron en la caja francesa de Sant Jean d'Angèly, pudiendo agregarse a la familia una vez emprendieron el camino hacia España.

Asentados en las colonias de Sierra Morena, hemos documentado al matrimonio, y a cinco de sus hijos: Josep, Enrique, Juan Jorge, María Eva y Rafael Saferi, que es como se le conocía a su hijo pequeño aunque su nombre era Matías Xaveri²⁰. Puede ser que Francisco y Juan fallecieran en las colonias como consecuencia de las epidemias o se trasladaran a otro lugar, aunque debemos esperar a encontrar nuevos datos sobre ellos para poder dar conclusiones definitivas.

¹⁸ María Eva Bayer se bautizó en la parroquia de Stundwiller el 13 de enero de 1757.

¹⁹ Mathias Xaverius Baÿer fue bautizado el 8 de marzo de 1763 en la parroquia de Stundwiller.

²⁰ De Xaverius, en latín derivó a Xaveri. En La Carolina, donde residía, era conocido como Saferi. Este nombre sería una variación de la forma latina del nombre propio "Javier". Agradecemos a Adolfo Hamer su ayuda para poder identificar a Rafael Saferi como Matias Xaveri.

La suerte 137, departamento cuarto de La Carolina, fue el lugar que se le asignó a esta familia a finales de octubre o primeros de noviembre de 1767, ocupándose del descuaje y limpieza del terreno. Pero muy pronto, sus hijos fueron contrayendo matrimonio y siendo instalados en otras colonias de Sierra Morena. Mientras que Margarita falleció alrededor de 1781, su marido lo hizo diez años más tarde, sobre 1790.



Línea de suerte (camino) que separa la suerte 136 de Juan Filip y la 137 de Joseph Payer, ambas del 4º departamento de La Carolina, al lado del Camino Real (hoy autovía A4). En la parte derecha de la fotografía se pueden apreciar la casa de dotación de la suerte 136 y a la izquierda la casa de la suerte 137. Foto del autor, 2014.

El mayor, Josef Payer, contrajo matrimonio con Bárbara Pugerin en Miranda del Rey el 28 de mayo de 1770, tomando posesión de la suerte 65 de esta colonia. Bárbara era hija de Juan Pugerin y Catalina Lanqui, naturales de Pelgen, también del obispado de Speyer. El matrimonio tuvo tres hijos: Isabel (n. 1773), Catalina Bárbara (n. 1776) y Jorge Josef Eleuterio (n. 1778).

Pero pronto, su mujer falleció, contrayendo Josef matrimonio en segundas nupcias a finales de la década de los setenta del siglo XVIII con la colona Verónica Ramona Purer. Los padres de Verónica Ramona eran Federico Purer y Ana María Airen, todos del lugar de Goxtof, obispado de Constanza. Con Verónica Ramona, Josef parece ser que tuvo ocho hijos: María Cathalina (n. 1780), María Cathalina (n. 1782), Jacobo, Bárbara Tomasa (n. 1786), Santiago Joseph Cayetano Pio (n. 1788), Francisco Antonio Ignacio (n. 1791-n. 1791), Ramona Ignacia (n. 1791) y Juan Josep (n. 1795).

El otro hijo, Juan Jorge Payer, también tomó posesión de una dotación en Miranda del rey, concretamente las suertes 73 y 74. Este colono se casó en esta colonia con Isabel Lergin. Isabel y sus padres, Antonio Lergin y Bárbara Siplosin, eran naturales del lugar de Sotoff, en el obispado de Speyer. Parece ser que el matrimonio tuvo cinco hijos: Barbará Pio (n. 1778), Jorge Jacobo Joaquín (n. 1781), Hipólita Isabel (n. 1783), Domingo Jacobo Facundo (n. 1786) y Juana María de Mata (n. 1790). Bárbara Pio se casó con Juan Mateo Sichrk, colono nacido en Guarromán. Este matrimonio recibió la suerte 68 y mitad de la 67 del 2º departamento de la feligresía de Navas de Tolosa.

Enrique Payer, el segundo de los hermanos, se señaló en 1772 como titular de la suerte 148 del cuarto departamento de La Carolina, de la que algunos años más tarde fue desposeído.

En 1804, Juan Jorge Payer ya no aparece como colono de Miranda del Rey con dichas suertes, sino que ahora se le nombra como colono de Santa Elena, con el número de suerte 52 del segundo departamento de dicha colonia. Por lo que parece ser que cambio de dotación por algún motivo que desconocemos, trasladándose a Santa Elena, capital de su feligresía.

Eva Bayerin, la única hija del matrimonio, se casó con Andrés Degen. Ambos tenían a su nombre las suertes 146 y mitad de la 145, del 4º departamento de la colonia de Guarromán.



Situación de las suertes 137 y 148 del 4º departamento de La Carolina pertenecientes a Josef Payer y a su hijo Enrique Payer, respectivamente. Detalle del mapa topográfico de La Carolina (884) 1:50.000, Instituto Geográfico Nacional, 2002. Modificado por el autor.

El pequeño, Rafael Saferi Payer, fue quien recibió la dotación de su padre en 1790 debido a su fallecimiento, sin que en un principio pusiera impedimentos su hermano mayor, Josef. La suerte 137 del cuarto departamento de La Carolina fue cultivada en la última década del siglo XVIII por este colono, sembrando estacas de olivo en ella.

Pero pese a seguir apareciendo como jefe de la suerte 65 de Miranda del Rey, Josef Payer, inició en 1802 un pleito contra su hermano Rafael Saferi para conseguir la suerte 137 de La Carolina esgrimiendo que según el Fuero de Población, y en concreto el artículo 62²¹, le correspondía por ser el hermano mayor. Esta fue la razón principal de Josef para solicitar a la Intendencia que se le otorgara la suerte de su padre en perjuicio de su hermano. Pero para su sorpresa, Rafael Saferi falleció en 1803, dejando huérfanos a su hijo primogénito de 8 años, llamado Melchor, y a dos niñas. A Melchor, aunque era menor de edad, fue a quien le correspondió la suerte 137, volviendo a iniciar el pleito su tío Josef para conseguir la propiedad de esta suerte. En 1807, Josef Payer, aparte de reiterar el hecho de que era el hermano mayor, aportó pruebas de que aunque podía aparecer como titular de una suerte, en realidad la verdadera propietaria de esa suerte era su hija Isabel Payer con su marido Juan Ming, la primogénita de su primer matrimonio. Lo que sugiere que su hija y su marido eran los que heredaron la suerte 65 de Miranda del Rey.

²¹ «62. Debiendo cada quiñón ó suerte mantenerse unida, y pasar del padre al hijo ó pariente más cercano, ó hija que case con labrador útil que no tenga otra suerte, porque no se unan dos en una misma persona, habrá cuidado de parte del Gobierno en repartir sucesivamente tierras ó nuevas suertes á los hijos segundos y terceros etc., para que de este modo vaya el cultivo y la población en un aumento progresivo».

Pese a la intervención del Defensor General de los Colonos Menores, Blas de Leyva, para que Melchor Payer heredara la suerte de su abuelo, finalmente, a finales de 1807, Juan Josef Estech, Contador Honorario e intendente interino y el alcalde mayor de Sierra Morena, Antonio Llano Ubarez, ratificaron a Josef Payer como jefe de la suerte 137 del cuarto departamento de La Carolina. Por este motivo, Josef trasladó su lugar de residencia desde Miranda del Rey a La Carolina, junto con varios de sus hijos, entre ellos Jacobo.



Casa de la suerte número 137, 4º Departamento de La Carolina. Típica construcción de casa de colonos con tejado a cuatro aguas, con planta baja y cámara (siglo XVIII). Foto: Ángel Luis Pérez Fernández, 2003.

Jacobo Payer fue el hijo que heredó la suerte 137 de La Carolina con el fallecimiento de su padre, Josef Payer. Jacobo se

casó con María Pérez Sánchez, con la que tuvo dos hijos: Ramona (n. 1819) y Juan José (n. 1822-f. 1897).

Ya en época postcolonial, Juan José Payer Pérez se casó con María Clap Rubira (n. 1822), naciendo su hijo Jacobo en 1843. Algunos años después, Jacobo Payer Clap contrajo matrimonio con Gabriela Baeza González (n. 1848). De este matrimonio nació Juan Payer Baeza que ya en el siglo XX se casó con Francisca Maeso Baeza, con la que tuvo cinco hijos: Santiago, Juana, Delfina, Francisco y Gabriela. Esta rama familiar de los Payer se dedicó fundamentalmente a finales del siglo XIX y principios del XX a la agricultura, donde el cultivo del olivar era la pieza fundamental. Gabriela Payer Maeso se caso con Marcelino López Carenas, que trabajó en el importante sector minero de La Carolina, y concretamente, en la *Compañía Minero Metalúrgica Los Guindos*. Este matrimonio, tuvo como fruto a Manuel Gabriel López Payer, uno de los descendientes de Josef Payer que mantienen viva a esta estirpe de colonos de Sierra Morena en pleno siglo XXI.



Estado actual de la casa de dotación de la suerte número 137, 4º Departamento de La Carolina de los colonos Payer. Foto del autor, 2014.

Como anexo, presentamos el texto bilingüe en español y alemán del repartimiento al colono Enrique Payer de la suerte número 148 del 4º departamento de La Carolina. Firmada por el superintendente Pablo de Olavide y su secretario, Bernardo Darquea el 10 de junio de 1772²².

²² Capel Margarito, M., *La Carolina, capital de las Nuevas poblaciones (Un ensayo de reforma socioeconómica de España en el Siglo XVIII)*, Jaén, 1970.

DON PABLO DE OLAVIDE,
 Cavallero de el Orden de Santiago, del Consejo
 de S. Mag. Intendente General del Exercito de
 los quatro Reynos de Andalucia, Asistente de
 la Ciudad de Sevilla, y Superintendente General
 de Rentas Reales de su Provincia, y de las nue-
 vas Poblaciones de Sierra-Morena, y Andalucia.

| | |
|--|--|
| <p> POR quanto su Magestad ha ha man- dado repartir à los Co- lonos de estas nuevas Poblaciones las Tierras, que se han dividido en Suertes, dando à cada uno la suya. Dono, y entrego en nombre de su Magestad à <i>Enrico</i> <i>que Payes</i> de Nacion <i>extrangero</i> la </p> | <p> IN dem mir sein Mayestet der Koenig den Befelch hat geben, das gantze Lande dieser neuen Bevael- Kerungen deroeslben Colonen auf- zutheilen: So thue ich hiemit einem jedwederen sein gut, oder Suerte (in wvelche das gantze Lande schon vertheilet ist:) im Namen seiner Mayestet schenken und ubergeben, als benantlich dem <i>Enrico</i> <i>que Payes</i> des Lands <i>extrangero</i> das </p> |
|--|--|

| | |
|---------------------------------|--|
| la Suerte, numero 118 | das gut oder Suerte der Zahl |
| del Departamento N ^o | nach 118 — |
| de la Caxolina | des Departaments N ^o — |
| | von la Caxolina — |
| Para que en su Real | Darff er selbes in S. M. K ^o n- |
| Nombre la goze perpe- | niglichem Namen fur alzeit auf |
| tuamente; siempre que | ewige zeiten genusse, solang Er |
| cultibe su Tierra, y man- | nemblich sein gut oder Suerte flei- |
| tenga su Casa Poblada. | sig imbanen, und sein hause mit |
| En cuyo caso, nadie le | arb ^t tsamen Leuthen besetzt erhal- |
| podrà quitar la propie- | ten wird. In seu seit Er diese |
| dad, y possession de di- | zwey bedingmisset, wohl beoba- |
| cha Suerte, que se le da | chten thut, hat Er sich nicht zu |
| en nombre, y por orden | befuerchten, das ihn yemand von |
| de S. Mag. La hereda- | dem eigenthum und besitzt seines |
| ràn entera sus Hijos, | guts, oder Suerte (:welches ihm |
| Nietos, y demas Def- | in Namen und aus Befelch seiner |
| cendientes hasta la ulti- | leyestet ubergeben ist;) Vertref- |
| ma Generacion, y en | den Koene. Seine Kinder, und |
| caso de morir sin Hijos | Kindes Kinder, und alle von ihm |
| podrà despues de los | abstamende, bis auf das letzte gef- |
| diez | bleet, |

diez años primeros de-
xarla por su Testamento
à qualquiera otro La-
brador util. Pagarà quan-
do llegue el tiempo las
Cargas à que debe estàr
sujeto. Y desde luego se
pondrà su nombre en el
Libro de Repartimien-
to para que conste en
todo tiempo. La Caro-
lina, y Jurrisdo de

1772



chleß, werden sein gut ganz
erben. In sahl aber, das Er solte
ohne Kinder absterben, so soll Er
die vollmacht haben (: nach ver-
fossenen ersten zehen Jahren:) sein
gut einem anderem ihm beliebigen
möglichen arbeiter Testaments weis
zu vermachen. Die allgemeine besch
werden, oder anlagen (: denen
Er nach verlauffe der zeit wirra
unterworfen sein:) Soll er tra-
gen und bezahlen. Sein Name soll
also gleich in das Buch der Besitzer
der aufgethailter guter ein getra-
gen werden, damit yederzeit sol-
che zum bevoeis diene. In Caro-
linden Jurrisdo de 1772.

Paulo de Barro

Gerardo Lanquero

Fuentes:

Archivo Municipal de La Carolina. Leg. 208. Asuntos Civiles Históricos. 1800-1803. Reclamación de la suerte nº 137, Departamento 4º de esta capital que esta poseyendo el menor Melchor Payer. Gentileza de Manuel Gabriel López Payer.

Archivo de la Parroquia de Santa Elena, Legajo 1º. Libro de Bautismos de Santa Elena. 1767-1786.

- Legajo 2º. Libro de Bautismos de Miranda y Santa Elena. 1770-1805.

Archivo Histórico Provincial de Jaén. Colonización de Sierra Morena, 8006. Libro de Repartimiento de la feligresía de La Carolina. 1781.

- Colonización de Sierra Morena, 8007. Libro de Repartimiento de la feligresía de Guarromán. 1781.

Archives Départementales du Bas-Rhin, Paroisse Catholique de Stundwiller. Gentileza de Adolfo Hamer Flores.

Camacho Rodríguez, Jesús Andrés, *Árbol Genealógico de Manuel Gabriel López Payer*. Aprovechamos esta ocasión para reconocer, y agradecer, su dedicación al estudio de los colonos de las Nuevas Poblaciones.

Bibliografía:

Capel Margarito, Manuel, *La Carolina, capital de las Nuevas poblaciones (Un ensayo de reforma socioeconómica de España en el Siglo XVIII)*, Jaén, C.S.I.C. e Instituto de Estudios Giennenses, 1970.